

Descubriendo Tu Historia

**Tu Diario de Recuerdos Personal
Presentado por la**

**Corporación de Desarrollo Económico de NYC (NYC/EDC) y
la Iniciativa del Cementerio Africano de Harlem**



NYC / EDC

A Warm Welcome

Queridas Familias:

Bienvenidos a *Descubriendo Tu Historia: Tu Diario de Recuerdos Personal*.

Este diario es una colaboración entre la Corporación de Desarrollo Económico de NYC (NYC/EDC) y la Iniciativa del Cementerio Africano de Harlem, creado para inspirar a las familias a conectar con sus historias, celebrar su patrimonio cultural y fomentar la interacción entre generaciones.

El Cementerio Africano de Harlem, ubicado debajo del antiguo depósito de autobuses de la MTA en la Calle 126 y la Segunda Avenida, representa un vínculo poderoso con el pasado de Harlem. Es un espacio sagrado donde se preservan las historias de los ancestros africanos e indígenas que dieron forma a esta vibrante comunidad.

Esperamos que utilices este diario como una herramienta para reflexionar sobre tu historia, registrar recuerdos significativos y fomentar conversaciones con tus seres queridos. Al explorar tus raíces y compartir tus historias, ayudas a preservar los legados de quienes vinieron antes, transmitiendo su sabiduría a futuras generaciones.

Gracias por unirse a este viaje de descubrimiento y recuerdo. Tus historias son una parte esencial del legado perdurable de Harlem.

Con aprecio,



La Iniciativa del Cementerio Africano de Harlem y la Corporación de Desarrollo Económico de NYC

Un Viaje Ancestral

Este diario te anima a explorar cómo tu vida está conectada con la historia del Cementerio Africano de Harlem y las personas que fueron enterradas allí.

Si eres de Nueva York, especialmente de Harlem, podrías descubrir conexiones directas. Sin embargo, también puedes usar el Cementerio Africano de Harlem como un lente para mirar tu propia vida y comunidad desde diferentes perspectivas.

Por ejemplo, una de las preguntas que encontrarás en este diario es: “¿Quiénes son tus ancestros?” Generalmente, pensamos en los ancestros como personas del pasado que forman parte de nuestra familia. Este diario te ayudará a reflexionar sobre los ancestros a los que estamos unidos a través de la historia, las experiencias compartidas y las conexiones culturales.

Estamos emocionados de que aprendas sobre todas las formas en que el Cementerio Africano de Harlem y los ancestros enterrados allí son fundamentales para nuestra historia personal, la historia de Nueva York, la historia de los Estados Unidos y la diáspora africana.

Te agradecemos por emprender este viaje con nosotros.

Dra. Rachel Watkins

Conmemoración a Través del Diseño

Este diario representa el proceso de conmemorar, reconocer, educar y sanar el impacto de la esclavitud y el efecto que ha tenido en diversas comunidades.

Muchos de nuestros espacios públicos históricos se han convertido en lugares donde las personas enfrentan el pasado, desafían la injusticia y replantean las historias que nos han contado. El antropólogo Michel-Rolph Trouillot, en su libro *Silenciando el Pasado: Poder y la Producción de la Historia*, describe cómo eventos importantes a menudo son omitidos de la historia, lo que él llama “Silencios”.

Uno de los mayores “Silencios” en los Estados Unidos es la falta de reconocimiento de la esclavitud, su papel en la formación del país, el sufrimiento que causó y los efectos duraderos que aún vemos hoy.

Como diseñador y arquitecto, mi objetivo es crear espacios que saquen a la luz historias ocultas. Al igual que la historia, la arquitectura puede ocultar o revelar la verdad.

Este diario refleja ese mismo propósito: es una forma de dar voz a historias olvidadas, fomentar el aprendizaje e inspirar el cambio.

A través del recuerdo y la honra del pasado, podemos construir un futuro mejor.

Rodney Leon

Introducción

Este diario de recuerdos es una oportunidad para explorar hechos, información e historias sobre tu familia. El conocimiento sobre la familia es importante porque ayuda a explicar quiénes somos y sugiere quiénes tenemos el potencial de llegar a ser.

Anteriormente, este ejercicio se conocía como genealogía. La genealogía ofrece información sobre quiénes te precedieron, tus antepasados, cuándo y dónde vivieron y murieron, con quiénes se casaron y quiénes eran sus padres. La historia familiar permite a una persona recordar qué hicieron estas personas durante sus vidas (entre el nacimiento y la muerte).

Sin embargo, la familia puede definirse de más de una manera. Puede explicarse como la familia biológica en la que nacimos y/o la familia que se crea más allá de la biología: aquellas personas que nos cuidan y apoyan a lo largo de nuestra vida. Cualquiera de las dos circunstancias nos permite pensar y reflexionar sobre las personas y experiencias que han ayudado a moldear quiénes somos hoy. El proceso de registrar los nombres y las fechas de estas personas puede facilitarse a través de la creación de árboles genealógicos y la recopilación de historias, comúnmente conocida como historia oral.

Al recopilar esta información, recuerda ser considerado y sensible al registrar la información compartida contigo. Si la información compartida es de naturaleza delicada o dolorosa, respeta las preocupaciones de la persona que la compartió contigo, tomando en cuenta que no la divulgarás y que mantendrás de forma privada el material revelado, solo con el propósito de determinar las conexiones familiares.



Para ayudarte a participar en este proceso, te proporcionamos algunas preguntas que, con suerte, inspirarán conversaciones reflexivas.

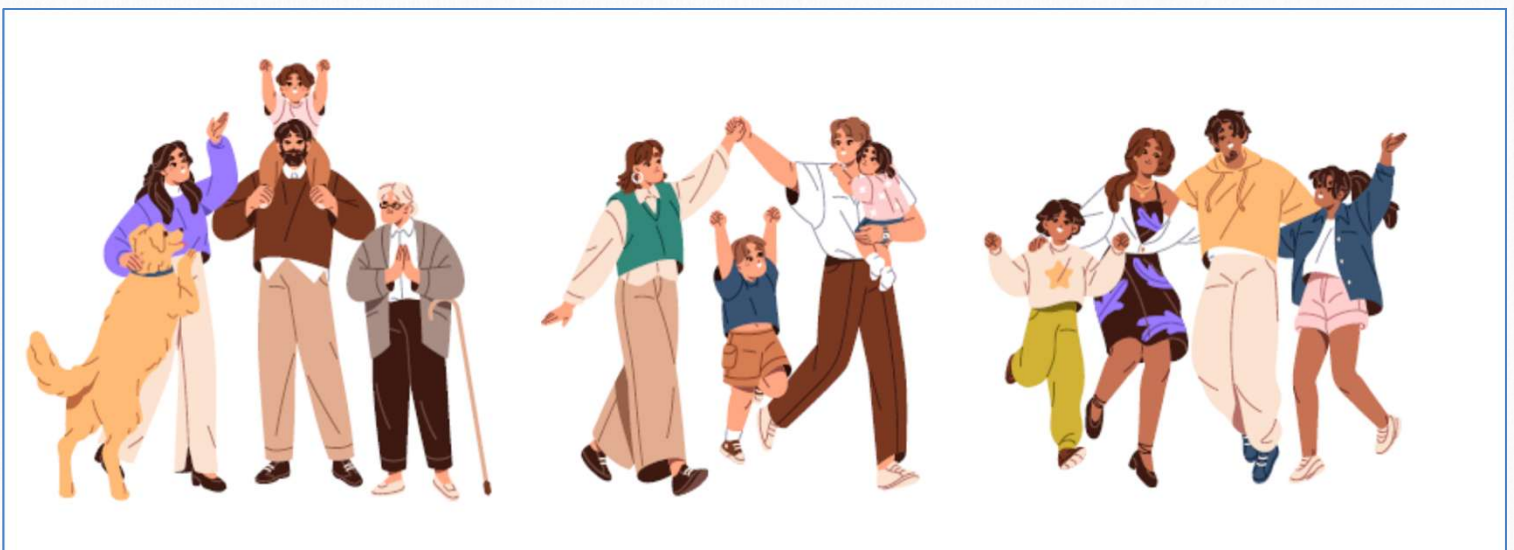
Sugerencias para Iniciar Conversaciones:

¿Cómo definirías a la familia? ¿A quiénes consideras tu familia?

1. Quiénes son tus padres, abuelos, tíos y tías?
2. ¿Cuándo vivieron?
3. ¿Dónde vivieron?
4. ¿Residieron en más de un lugar?
5. ¿Qué tipo de trabajo hicieron? ¿Qué habilidades tenían?
6. ¿Cómo interactuaban socialmente con otros? ¿Qué tipo de historias e información te han compartido que brinden una visión sobre sus vidas y experiencias?

Este ejercicio puede parecer abrumador al principio, pero vale la pena el tiempo y la energía que requerirá. Sé paciente contigo mismo y con los demás. Conocer las historias, secretos, experiencias y patrones de comportamiento que han evolucionado a través del contacto directo con la familia tiene el potencial de aumentar la comprensión. Este proceso también puede ayudar a promover la sanación al investigar las fuentes de dolor, conflicto y rechazo. El conocimiento es poder.

Recuerda que descubrir nuestras historias individuales y colectivas añadirá al cuerpo de conocimiento importante para señalar e incorporar aspectos de la historia afroamericana que anteriormente no se conocían o reconocían. Al hacerlo, el intercambio colectivo de información vital promoverá y mejorará la educación sobre la historia estadounidense.



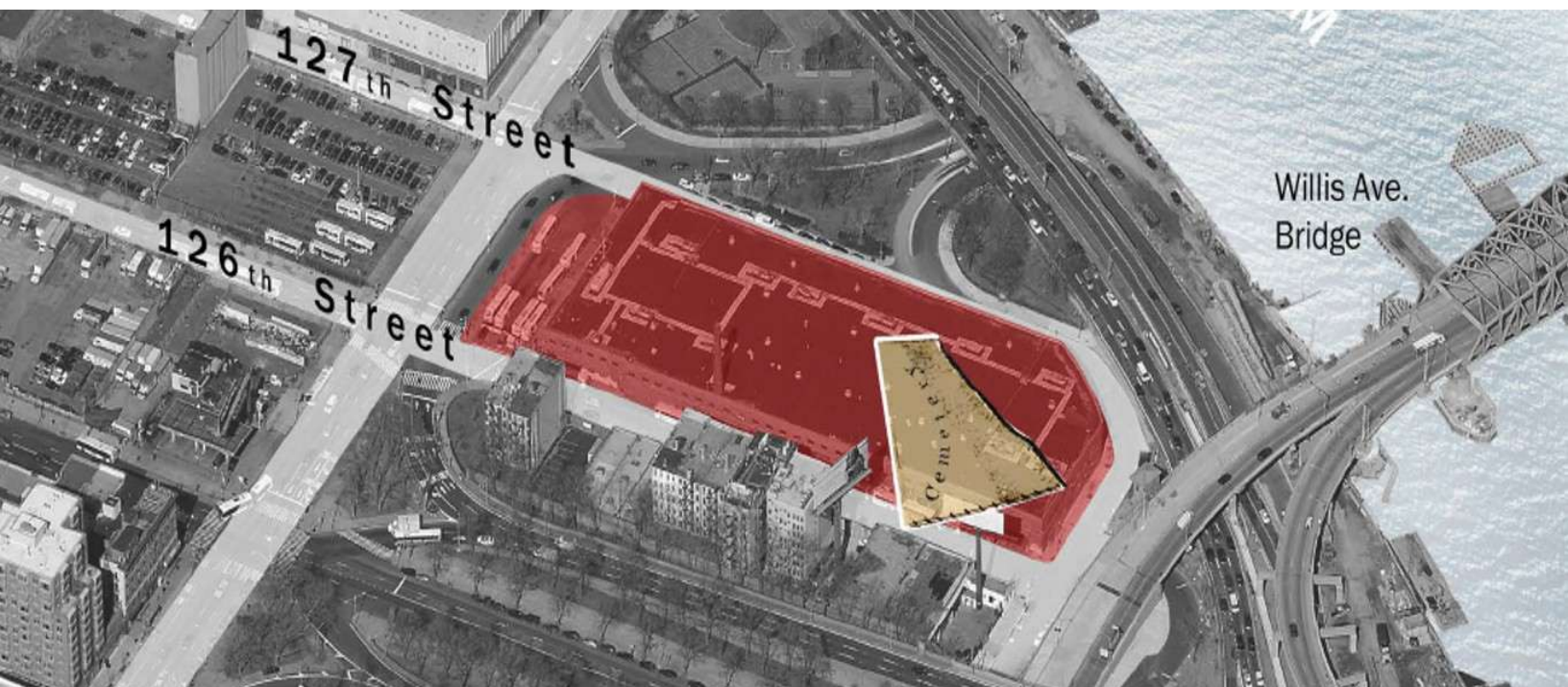
El Cementerio Africano de Harlem

El Cementerio Africano de Harlem, ubicado en la Calle 126 y la Segunda Avenida, debajo del depósito de autobuses, es un sitio histórico vital donde fueron enterrados descendientes de africanos e indígenas desde los siglos XVII hasta XIX. A través de una minuciosa investigación y defensa pública llevada a cabo por la Iniciativa del Cementerio Africano de Harlem (HABGI), se ha dado a conocer como un testimonio del papel fundamental de Harlem en la historia de la ciudad de Nueva York.

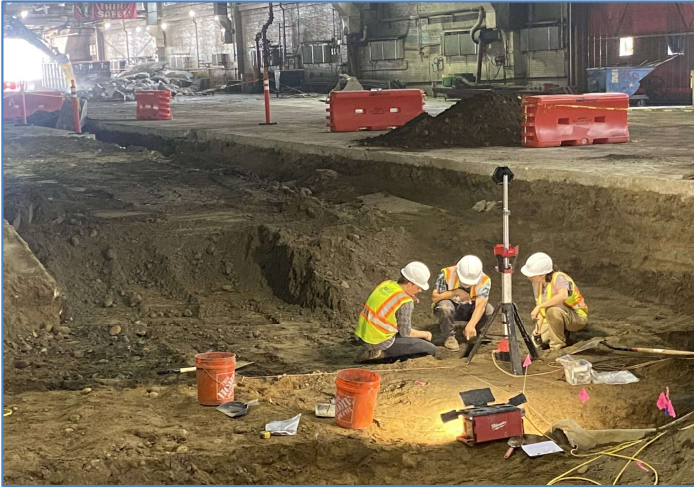
En el 2014, arqueólogos comisionados por la NYCEDC descubrieron restos humanos desarticulados de personas de ascendencia africana e indígena en el depósito de autobuses, lo que estableció de manera concluyente la ubicación del cementerio dentro de él.

El trabajo arqueológico continúa como el primer paso hacia la realización de la visión de HABGI y NYCEDC para preservar y rehabilitar el area del depósito de autobuses. HABGI y NYCEDC tienen la intención de honrar y conmemorar el Cementerio Africano de Harlem mediante un nuevo memorial al aire libre y una educación cultural en el interior, mientras abordan las necesidades de viviendas asequibles y la creación de empleos en el este de Harlem.

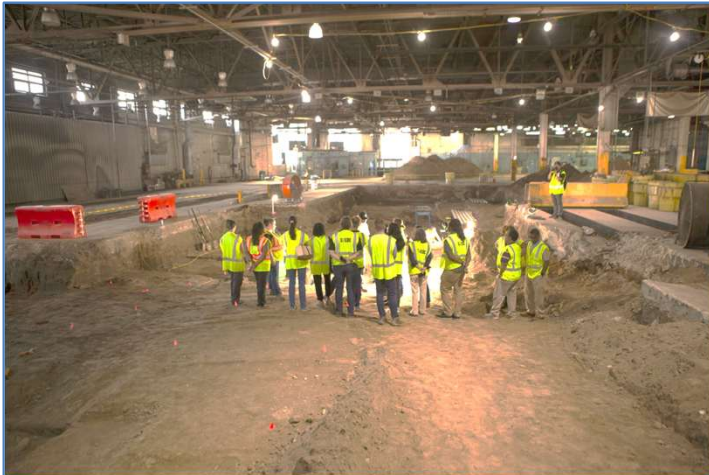
Este esfuerzo asegura que el legado del cementerio continúe siendo una fuente de reflexión, conexión e inspiración para las generaciones al seguir.



El Cementerio Africano de Harlem preserva y protege la historia de nuestra comunidad



El area de excavación del Cementerio Africano de Harlem en la calle 126 y la Segunda Avenida en la estación de autobuses desmantelada de la MTA.



Hallazgos Arqueológicos, identificados en el Cementerio Africano de Harlem durante la Excavación de 2024. Se descubrió una mezcla entre elementos prácticos y herramientas indígenas muy tempranas..

La Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York y la Iniciativa del Cementerio Africano de Harlem han organizado muchos eventos comunitarios para compartir noticias sobre el proyecto para que nuestra comunidad permanezca informada y comprometida a medida que avanza el proyecto.



*Ceremonia Conmemorativa del Cementerio Africano de Harlem
Junio 2024*

La senadora Cordell Cleare, el asambleísta Al Taylor, el presidente de la Junta Comunitaria 11 de Manhattan de la ciudad de Nueva York, Xavier Santiago, los miembros de la Iniciativa del Cementerio Africano de Harlem; Sharon Wilkins, historiadora emérita adjunta del distrito de Manhattan; Melissa Mark Viverito, ex presidenta del Consejo de la Ciudad de Nueva York; la reverenda Dra. Patricia Singletary; y EDC se unieron a otros líderes de Harlem para honrar al congresista Charles B. Rangel.

Nuestra Historia – Reflexión Narrativa

¿Qué historia inspiradora conoces sobre un antepasado o un miembro mayor de tu familia?

¿Qué tradiciones tiene tu familia que te gustaría transmitir a las generaciones futuras?

Describe un lugar que sea especial para tu familia y por qué es importante.

¿Tenía nuestra familia habilidades especiales? ¿Los transmitieron?

¿Quiénes son los narradores en tu familia?

¿Por qué es importante recordar y honrar a nuestros antepasados?

¿Qué palabras te vienen a la mente cuando piensas en la historia de Harlem?

¿Qué significa Harlem para tu familia?

Actividad de árbol familiar

Este diario de recuerdos está diseñado para ayudarle a conocer la importancia del Cementerio Africano de Harlem para preservar y proteger nuestra historia.

Esperamos que utilice lo que está aprendiendo sobre el Cementerio Africano de Harlem, se identifique con el trabajo que estamos haciendo y tome lo que estamos haciendo personalmente en términos de explorar y preservar su propia historia familiar y las historias de su familia.

Hay muchas formas de crear un árbol genealógico y compartir la historia de su familia. Las siguientes páginas ofrecen una manera de comenzar estas importantes conversaciones.



Tu Narrativa

Estas páginas se incluyen para usted mientras documenta su propia historia familiar.

1. ¿Cómo defines la familia? ¿A quién consideras tu familia?
2. ¿Quiénes son tus padres, abuelos, tías y tíos?
3. ¿En qué época vivieron? (por ejemplo, décadas de 1890, 1920, 1940, etc.)
4. ¿Dónde vivían? ¿Residían en más de un lugar?
5. ¿Qué tipo de trabajo hacían? ¿Qué habilidades tenían?
6. ¿Cómo interactuaban socialmente con los demás?
7. ¿Qué tipo de historias e información se han compartido con usted que arrojen una idea de sus vidas y experiencias?

[illegible]

[illegible]

**Para aprender más
sobre la historia del cementerio y la Iniciativa del
Cementerio Africano de Harlem,**

visite edc.nyc/habg

o visítenos en Instagram @harlemafricanburialground

Correo electrónico

**Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de
Nueva York harlemafricanburialground@edc.nyc**

NYC / EDC

